



### Liebe Freunde des Loyola-Gymnasiums,

noch vor ein paar Wochen konnten wir am Wochenende Ski fahren. Der Winter war noch einmal zurückgekehrt und Schnee deckte alles zu. Jetzt sieht es endlich so aus als könnten wir uns auf den Frühling freuen.

Ein Erdbeben der Stärke 4,7 haben wir in der Nacht auf den 11. Februar ohne Schaden überstanden, den Fasching haben wir ebenfalls gut überlebt und jetzt bereiten wir uns auf den Tag der Offenen Tür, unser Schulfest am 16. April vor.

Hier nun im Einzelnen, was sich so bei uns getan hat.

## Schule

### Lateinwettbewerb

Am 8. und 9. Februar nachmittags traten die Schüler der Klassen 6 zu einem Vokabelwettbewerb an. Vor einer Kommission aus drei Lateinlehrern wurden 193 Vokabeln abgefragt.



Vlora Grajçevci und die Teilnehmer am Lateinwettbewerb

Als Sieger qualifizierten sich mit 179 richtigen Vokabeln Dardan Kqira, mit 176 Era Sadikaj und mit richtigen 174 auf dem dritten Platz Art Karakushi, Valdrin Palushi und Leart Hulaj. Glückwunsch den Siegern und Dank unserer Lateinlehrerin Vlora Grajçevci, die die Idee dazu hatte.

### Nationalfeiertag

Bevor wir am 16. Februar in ein verlängertes Wochenende aufbrechen konnten versammelte sich die gesamte Schulgemeinschaft in der vierten Stunde im Amphitheater. In einer kurzen aber würdigen Feier gedachten wir der Unabhängig-

### Të dashur miq të Gjmnazit Loyola-Gymnasium,

deri para disa javësh në fundjavë mund të rrëshqitim me ski. Dimri ishte rikthyer edhe një herë, dhe dëbora mbulonte çdo gjë. Tani më në fund po duket sikurse do të mund t'i gëzohemi pranverës.

Një tërmet prej 4,7 ballësh e përjetuam në natën e 11 shkurtit, pa dëme, karnavalin e kaluam gjithashtu mirë dhe tani po përgatitemi për Ditën e Dyerve të Hapura, Ditën e festës së shkollës tonë, më 16 prill.

Këto pra janë detajet, se çfarë ka ndodhur te ne.

## Shkolla

### Konkurrenca në latinisht

Më 8 dhe 9 shkurt pasdite nxënësit tanë të klasave të gjashta bënë një garë në fjalor. Para një komisioni prej 3 mësuesve të gjuhës latine janë kërkuar përgjigjet në 193 fjalë. Si fitues



Sieger des Lateinwettbewerbs, v.l.: Leart Hulaj VI a, Valdrin Palushi VI c, Dardan Kqira VI c, Art Karakushi VI c, Era Sadikaj VI c

u kualifikuan me 179 përgjigje të sakta Dardan Kqira, me 179 Era Sadikaj dhe me 174 të sakta në vendin e tretë u renditën Art Karakushi, Valdrin Palushi dhe Leart Hulaj. Përgëzime fituesve dhe mirënjohje mësueses sonë të latinishtes Vlora Grajçevci, e cila e dha këtë ide.

### Festa kombëtare

Para se ne të mund të niseshim në një fundjavë të zgjatur më 16 shkurt, u mbledhëm të gjithë nga shkolla, në orën e katërt në amfiteatër. Në një kremte të shkurtër por të çmuar



Die Schulgemeinschaft trifft sich am 16. Februar im Amphitheater

keitserklärung vor drei Jahren. Nach der Nationalhymne und einer Ansprache des stellvertretenden Schulleiters Prof. Mark Gojani endete der Schultag zur Freude aller etwas vorzeitig.

Zur Feier des dritten Jahrestags der Unabhängigkeitserklärung der Republik Kosovo hatte die Stadt Prizren verschie-



Schulorchester im Kulturhaus "Xhemajli Berisha"

dene Veranstaltungen organisiert. Dieses Jahr beteiligte sich das Loyola-Gymnasium an der Gestaltung der Festlichkeiten.

Am 16. Februar, beginnend um 12:00, hatte die Nationalbibliothek von Prizren in der Eingangshalle des Kulturhauses "Xhemajli Berisha" eine Feier mit literarischen und musikalischen Einlagen organisiert. Unserer Schule wurde die Ehre zuteil das Programm mit der Nationalhymne zu eröffnen.

Ebenfalls in der Eingangshalle des Kulturhauses "Xhemajli Berisha" präsentierte unsere Schule eine Kunstausstellung, die Prof. Enes Baxhak organisiert hatte. Diese Ausstellung wurde von vielen Besuchern und Fans der schönen Künste begrüßt.



Tag des Lehrers - Mittagessen

### Tag des Lehrers

Noch aus vergangenen Zeiten hat sich der 7. März als Tag des Lehrers erhalten. Viele Klassen machten den Lehrern aus diesem Anlass eine kleine Freude mit einer Bastelarbeit oder einem kleinen Geschenk.

Zu einem gemeinsamen Beisammensein und einem festlichen Mittagessen versammelte sich das ganze Kollegium dann im kleinen Speisesaal unserer Mensa.

### Schulkleidung

Unsere Kolleginnen dachten, dass nicht nur Schülerinnen und Schülern eine gemeinsame Schuluniform steht und legten sich auch selber eine zu. Sie entschieden sich für einen fescchen, grauen Hosenanzug mit Bluse und Schal.



v.l. Ana Berisha, Hamide Elshani, Mirlinda Kolmekshaj

përkujtuam Deklaratën e Pavarësisë së para tre viteve. Pas himnit kombëtar dhe një fjalimi të zëvendësdirjtorit të shkollës prof. Mark Gojani, përfundoi dita shkollëre paksa më herët, gjë të cilës iu gëzuan të gjithë.

Me rastin e kremtimit të 3-vjetorit të Ditës së Republikës së



Stand des Loyola-Gymnasiums im Kulturhaus "Xhemajli Berisha"



Schülerwerke und Prof. Enes Baxhak im Kulturhaus "Xhemajli Berisha"

Kosovës, Komuna e Prizrenit ka organizuar manifestime të ndryshme. Pjesë e kësaj feste, këtë vit ishim edhe ne, Asociation "Loyola-Gymnasium".

Me datë 16 shkurt, duke filluar në orën 12:00, në shtëpinë e kulturës "Xhemajli Berisha", është organizuar nga Biblioteka Kombëtare e Prizrenit një manifestim festiv me disa pika letrare dhe muzikore. Orkestra e shkollës sonë pati nderin që të bëjë hapjen e këtij programi me ekzekutimin e Himnit tonë shtetëror.

Gjithashtu me datë 16 dhe 17 shkurt, në hollin e hyrjes së shtëpisë së kulturës "Xhemajli Berisha", shkolla jonë u paraqiti me një ekspozitë të artit pamor të organizuar nga prof. Enes Baxhaku. Kjo ekspozitë u mirëprit nga shumë vizitorë dhe dashamirës të artit pamor.

### Dita e Mësuesit

Që nga kohërat e kaluar a 7 marsi është mbajtur si dita e mësuesit. Shumë klasa me këtë rast mësuesëve të vet u kanë përgatitur një kënaqësi të vogël me ndonjë punë dore ose me ndonjë dhuratë të vogël. Për një ndejje të përbashkët dhe për një drekë festive pastaj i tërë kolegji u mbledhën në sallën e gostive të mensës sonë.

### Veshja e shkollës

Koleget tona menduan që jo vetëm nxënëset dhe nxënësit tanë duken bukur në uniformë shkollëre, por ato morën edhe për vete një të tillë. Ato u vendosën për një veshje elegante me pantallona gri, sako dhe shall.





## Internat

### Fasching

Dieses Jahr feierten wir nicht am Rosenmontag sondern erst am Faschingsdienstag bei Musik und gut kostümiert. Dass das leibliche Wohl dabei nicht zu kurz kam versteht sich schon fast von selbst. Die allseits geschätzte und selbst gemachte Pizza hatte dazu beigetragen.



## Konvikti

### Karnavali

Këtë vit ne nuk festuam të hënën para kreshmëve, por të martën e karnavali, me muzikë dhe me kostume të mira. Kuptohet, që as me këtë rast nuk kanë munguar paraqitjet e larmishme të veshjeve. Gjithë kësaj i ka kontribuar edhe pica e përgatitur nga vetë fëmijët.

### Aschermittwoch

Am Tag darauf versammelten sich die katholischen Schüler am Abend zu einem Gottesdienst und empfangen das Aschenkreuz. Vom Schulfest am 16. April einmal abgesehen ist in der nächsten Zeit also mit keiner Feier mehr zu rechnen.

### E mërkura e hirit

Të njëjtën ditë më vonë u mblodhën nxënësit katolikë në mbrëmje në një shërbesë fetare dhe e morën Kryqin e Hirtë. Duke përjashtuar festën e shkollës më 16 prill, tani për tani nuk mund të llogarisim edhe në ndonjë festë tjetër.

## Besucher und Besuche

### Gjorgji A. Karavelov in Shivaqevo

Am 10. Februar besuchten uns Lehrer und Schüler der Schule "Gjorgji A. Karavelov" in Shivaqevo aus Bulgarien. Unterstützt durch die EU waren sie zu einem Besuch ins Kosovo gereist und hatten von uns gehört. Von der Führung durch Schule waren sie sehr beeindruckt. Insbesondere das Verhalten unserer Schüler hatte dazu beigetragen.

## Vizitorët dhe vizitat

### Gjogjji A. Karavelov në Shivaqevo

Më 10 shkurt na vizituan mësues dhe nxënës të shkollës "Gjorgji A. Karavelov" në Shivaqevo nga Bullgaria. Të mbështetur nga BE ata kishin ardhur në një vizitë në Kosovë dhe kishin dëgjuar për ne. Ata ishin të impresionuar nga vizita nëpër objektet shkollore. Në veçanti kësaj i ka kontribuar sjellja e nxënësve tanë.



Delegation vom der Schule "Gjorgji A. Karavelov" in Shivaqevo, Bulgarien

### Treffen der Militärseslerger

Am 15. Februar hatten alle Militärgeslerger der KFOR ihr gemeinsames Treffen in unserer Schule. Neben den zu besprechenden Anliegen besichtigten sie Schule und Internat. Pater Happel erläuterte kosovospesifische Besonderheiten und erklärte das zugrunde liegende pädagogische Konzept.

### Hauptquartier KFOR

Generalmajor Erhard Bühler, der Kommandeur der KFOR hatte zum jährlichen Empfang ins Hauptquartier Film City in Pristina eingeladen. Der Präsident des Kosovo Pacolli ebenso wie viele Minister und Botschafter waren neben Persönlichkeiten aus Politik, Gesellschaft und Wirtschaft der Einladung gefolgt. Neben Ansprachen und Grußworten wurde der Empfang durch ein musikalisches Programm umrahmt, das unser Chor und unser Orchester mitgestalteten.

### Takimi i kapelanëve ushtarak

Më 15 shkurt të gjithë kapelanët ushtarak të KFOR-it ishin në një takim të përbashkët në shkollën tonë. Përveç temave të bisedave ata vizituan shkollën dhe konviktin. Atë Happel u sqaroi veçoritë specifike kosovare dhe u shpjegoi konceptin themelor pedagogjik për këtë.

### Komanda qendrore e KFOR-it

Gjeneralmajori Erhard Bühler, komandanti i KFOR-it na bëri ftesë për pranimin vjetor në komandën qendrore në Film City në Prishtinë. Ftesës iu kishin përgjigjur Presidenti Pacolli, sikurse dhe shumë ministra dhe ambasadorë, përfshirë edhe personalitete nga politika, shoqëria dhe ekonomia. Përveç fjalimeve dhe fjalëve të rastit, pranimi ishte përcjellë me programin muzikor të korit dhe orkestrës sonë.



Schulchor und Schulorchester auf dem Empfang, KFOR Hauptquartier, Film City in Pristina

Wie zu erwarten fanden unsere Künstler wieder einmal großen Anklang. Ihre Beiträge waren großartig und das angerichtete Büffet, das jeden Geschmack traf war dann eine geschätzte und angemessene Belohnung.

Sikurse pritej, artistët tanë edhe një herë hasën në një pritje të mirë. Kontributet e tyre ishin të mrekullueshme dhe bufeja e organizuar, e cila i përshtatej shijes së të gjithëve, ishte pastaj një shpagesë e vlefshme dhe e përshtatshme.



P. W. Happel SJ, Bischof Teodosije von Prizren und Raška



P. W. Happel SJ, Staatspräsident Behgjet Pacolli, Generalmajor Erhard Bühler



P. W. Happel SJ und Erziehungsminister Ramë Buja



Generalmajor Erhard Bühler und Schüler



Aussenminister Enver Hoxhaj mit Schülerinnen

### Kommandeur Feldlager

Am 14. März stattete uns Oberst Pirner, der derzeitige Kommandeur im Feldlager Prizren einen Besuch ab. Er kam frühzeitig um in einigen Klassen zu sehen wie der Unterricht abläuft. Die Schüler haben eifrig mitgetan sodass er recht angetan war. Auch im Internat konnte er sich einen guten Eindruck verschaffen.

### Komandantit të kampit fushor

Më 14 mars koloneli Pirner, komandanti i tanishëm i Kampit Fushor në Prizren na bëri një vizitë. Ai ditë më parë ishte në vizitë te ne për të përcjellë se si zhvillohet mësimi nëpër disa klasa. Nxënësit me këtë rast kanë bashkëpunuar me zell, kështu që ai ishte vërtetë i nderuar. Ai gjithashtu pati mundësinë të merr përshtypje të mirë edhe në konvikt.





Oberst Wolfgang Pirner

## Benefizkonzert

### Mädchenliebe - Ein Liederabend

Am 28. Januar fand in der Aula des Collegium Canisianum in Innsbruck ein Liederabend statt. Die Sängerin Maria Salvenmoser und die Pianistin Anna Maria Stockhammer trugen Lieder von Wolfgang Amadeus Mozart bis Kurt Weill vor. Die freiwilligen Spenden, in Höhe von 1.305,60 EUR, wurden für das Loyola-Gymnasium gesammelt und einige Tage später von P. Prassl in Starnberg übergeben. Wir danken allen Beteiligten, vor allen den jungen Künstlerinnen und den Spendern ganz herzlich.

Ja, liebe Freunde des Loyola-Gymnasiums, Sie sehen, dass es uns nicht langweilig werden konnte. Schon sind wir dabei uns auf den kommenden Tag der Offenen Tür, unser Schulfest am 16. April vorzubereiten. Freuen würden wir uns wenn wir auch Sie dabei begrüßen dürften.

Zwar ist bis dahin noch etwas Zeit aber wir drücken schon jetzt ganz fest die Daumen für schönes Wetter.

Für heute grüßt Sie jedenfalls ein dankbarer Pater W. Happel und das gesamt ALG Team

## Koncerti i bamirësisë

### Dashuria e vajzës - një recital këngësh

Më 28 janar në auditorin e Collegium Canisianum në Innsbruck është mbajtur një recital këngësh. Këngëtarja Maria Salvenmoser dhe pianistja Anna Maria Stockhammer kënduan këngë të Wolfgang Amadeus Mozartit deri te Kurt Weill-it. Donacionet vullnetare, në shumë prej 1.305,60 Euro u grumbulluan për Loyola-Gymnasium dhe disa ditë më vonë janë dorëzuar nga atë Prassl në Starnberg. Ne u falënderohemi nga zemra të gjithë pjesëmarrësve, sidomos artisteve të reja dhe donacioneve të tyre.



Anna Maria Stockhammer, Maria Salvenmoser

Po, të dashur miq të Gjimnazit Loyola-Gymnasium, ju po e shihni se nuk ka mundur të jetë monotone. Ne veç tani jemi në përgatitje e sipër për Ditën e ardhshme të Dyerve të Hapura, festën e shkollës tonë më 16 prill. Ne do të gëzoheshim po të kishim rastin që edhe juve të mund të ju përshëndesim këtu. Vërtetë, deri atëherë ka edhe ca kohë, por ne që tani urojmë të kemi mot të mirë.

Për sot ju përshëndet, gjithsesi mirënjohës atë W. Happel dhe i tërë ekipi ALG



Große Pause

www.alg-prizren.com

Spendenkonto: Jesuitenmission  
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg  
Bank: Ligabank Nürnberg  
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00  
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82  
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05  
Stichwort: Loyola-Gymnasium

Herausgeber: Association "Loyola-Gymnasium"  
Rr. e Tranzitit Petrovë  
20000 Prizren - Kosovo  
P. Walter Happel SJ  
alg-news@alg-prizren.com  
www.alg-prizren.com  
© 2011 Association "Loyola-Gymnasium"

